

# 新疆民间歌曲选

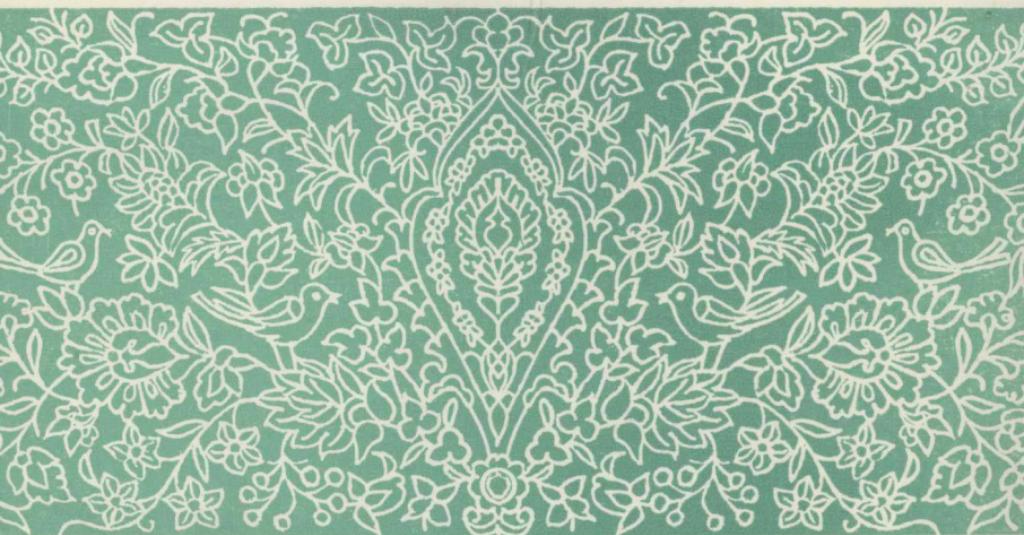
4

新疆人民出版社

# 新疆民间歌曲选

蒙古、乌孜别克族专辑

4



新疆维吾尔自治区文化厅  
中国音乐家协会新疆分会 编

新疆人民出版社

新疆民间歌曲选  
(蒙古、乌孜别克族专辑)

(4)

新疆维吾尔自治区文化厅编  
中国音乐家协会新疆分会

新疆人民出版社出版

(乌鲁木齐市解放路306号)

新疆新华书店发行 新疆新华印刷三厂印刷

787×1092毫米32开本 3.375 印张 84首

1983年2月第1版 1983年2月第1次印刷

印数：1—2,400

统一书号：8098·171 定价：0.31元

## 前　　言

本专辑选编的新疆蒙古族民间歌曲七十二首，乌孜别克族民间歌曲十二首，都是在这两个民族人民中广泛传唱的优秀民间歌曲，其中有不少是首次译成汉文出版的。它们既适于演唱，又是珍贵的音乐资料。

生活在新疆维吾尔自治区境内的蒙古族，主要聚居在巴音郭楞蒙古自治州和博尔塔拉蒙古自治州，还有一部分散居在伊犁、塔城、阿勒泰、昌吉、哈密等地。和内蒙古自治区的蒙古族一样，新疆蒙古族也具有悠久的历史和文化，民间文学和民间歌曲十分丰富。在新疆蒙古族人民群众中传唱的民间歌曲，大致可分为“长调”和“短调”两类。“长调”歌曲节奏自由，曲调悠扬，常采用散板形式；“短调”则节奏明快，优美欢乐。

这些民间歌曲常采用征调式，其次是羽调式。此外，也用宫调式和商调式。这和内蒙古以羽调式为主的风格是大不一样的。音阶上则以五声音阶为主，其中征调式的五声音阶最为常见。有时也会碰到一些六声音阶和七声音阶，但此类歌曲较少见。旋律进行中音域广，跳动大，常使用三度、五度、七度、八度乃至十一度的大跳进，使歌曲给人一种抑扬跌宕的动律感。从曲式上看，一部形式较多，常用四句一段，也有二句一段的。二部形式则少见。这些民间歌曲的歌词完整，生动活泼，具有强烈的草原气息和浓郁的民族特

色。

新疆乌孜别克族人数较少，且散居于乌鲁木齐、喀什、阿克苏、乌什、英吉沙等地。

乌孜别克族民间歌曲中的叙事歌，常常采用多段体曲式结构和交替调式。旋律进行多层次，常用 $\frac{3}{4}$ 、 $\frac{4}{4}$ 、 $\frac{6}{8}$ 节拍。歌舞曲的结构则短小，常以四句为一乐段，多用衬词和切分节奏。另外，在乌孜别克族民间歌曲中还常采用七声音阶、四分之三音和其它变化音。歌曲中常用羽、宫、征等调式，偶尔也用角调式。转调和交替调式的使用，使歌曲的调性更加丰富。乌孜别克族民间歌曲的旋律较复杂，演唱风格与维吾尔族民间歌曲相近。但它旋律的回旋和华丽的装饰使其更富有艺术魅力。

这是我国解放三十三年来，首次编选的这两个民族的民间歌曲集。由于时间仓猝，手头资料有限，加之水平不高，难免有各种疏漏和谬误，希广大读者和音乐工作者指正。

编者

一九八二年四月一日

本集所收歌曲大部分是民歌，有些是民歌的变体，如“调子歌”、“舞曲”等。有些歌曲是根据维吾尔族和哈萨克族的民歌改编的，如“木卡姆”、“达瓦孜”、“热瓦普”等。有些歌曲是根据维吾尔族和哈萨克族的民歌创作的，如“阿凡提”、“阿依古丽”、“木卡姆”等。有些歌曲是根据维吾尔族和哈萨克族的民歌改编的，如“木卡姆”、“达瓦孜”、“热瓦普”等。有些歌曲是根据维吾尔族和哈萨克族的民歌创作的，如“阿凡提”、“阿依古丽”、“木卡姆”等。

## 目 录

### 蒙古族

歌唱伟大的党	3
心中的歌儿献给党	4
不忘毛主席的恩情	5
鲜艳的红花	5
辽阔的草原	6
公社的牧民	7
阿勒泰赞	8
敬酒歌	8
特尔胡提是我的家乡	9
想念我的家乡	10
金扣子	11
在父亲身边时	13
想念母亲	14
妈妈的婴儿	16
父亲的教导	17
慈祥的父母	18
金把折刀	19
出嫁歌	20
姐妹之情	20

阿勒泰的奶酪	21
阴坡上的松林	22
骑上烈性红沙马	22
善走的栗色马	23
心中的花	24
在那高高的山上	25
俊秀的枣骝马	25
山梁上的松树	26
万年青松脂	27
高高山上的青松	28
黑斑马	29
怀念情人	29
两匹枣红马	30
情人	31
闪光的蟒缎	31
黄骠马	32
米里齐克	34
郭加宁哎	35
启明星	36
奔布尔	36
奔布尔江	37
花色马	38
鲜艳的花儿	38
九家湖的芦苇	39
燕子	41
咱俩情意深长	42

你那爱我的心呵，叫我如何是好.....	43
貉皮马.....	43
我和你活到老.....	44
还会返回来吗.....	44
祝你一路平安.....	45
想念情人.....	46
可爱的心上人.....	47
情歌.....	48
蓝色的丝绸手帕.....	49
情人永在我心窝.....	51
乾草黄.....	52
假如有我的黑红马.....	53
一棵松树.....	54
你听信了谁的话.....	54
我爱那美丽的姑娘.....	55
白山羊.....	55
为什么爱上了你.....	56
思念.....	57
祖鲁图斯牧场.....	58
广阔的天地.....	59
博尔塔拉山上飘着白云.....	60
巩乃斯山上的牧草.....	60
金色的博格达山牧场.....	61
红泉口.....	63
祖尔肯山上.....	64
英俊的紫马.....	65

神翼的枣骝马 ..... 67

## 乌孜别克族

亲爱的妈妈	71
叫吧，百灵	72
黑眉毛的姑娘	75
小水渠	76
别哭呀，情人	76
请到窗口看一看	78
我的花儿，你别走	80
为了看你月儿般的容貌	81
哭嫁歌	84
人没来	85
留下了什么	89
热娜	94

# 蒙古族

此为试读,需要完整PDF请访问: [www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)

# 歌唱伟大的党

$1 = \text{b} \text{B } \frac{2}{4}$

$\text{J} = 120$

博 尔 塔 拉 蒙 古 自 治 州  
多 都 克 演 唱 记 录 配  
文 凯、梁 树 年 译

$\underline{\underline{6}}$	$2$	$\underline{\underline{12}}$	$\underline{\underline{323}} 5$	$\underline{1 \cdot 2} \underline{3 \cdot 5}$	$2$	$\underline{\underline{1 \cdot 3}}$	$\underline{\underline{6 \cdot 1}} \underline{\underline{6 \cdot 1}}$	
艾	买	河	呀	长	又	长,	波	浪
博 尔 塔 拉	河 河	呀 呀	水 流	长,	长,	汹 波	涌 涛	
阿 尔 夏	河 河	呀 呀	泛 宽	波,	波,	波 波	波 浪	
开 都	河 河	呀 呀	又	长,				

$\underline{\underline{2 \cdot 21}} \underline{\underline{6 \cdot 1}}$	$2 \cdot$	$\underline{\underline{12}}$	$\underline{\underline{323}} 5$	$\underline{\underline{5 \cdot 5}} \underline{\underline{65}}$	$3 \cdot$	$\underline{\underline{5 \cdot 6}}$	
滚 滚	向		方。	我 我们	幸 幸	福 福	的 的
澎 湃	向		方。	我 我们	幸 幸	福 福	得 得
滚 滚	向		方。	我 我们	赢 从		
滚 滚	向		方。	我 我们			

$\underline{1 \cdot 2} \underline{8 \cdot 5}$	$2$	$\underline{\underline{1 \cdot 3}}$	$\underline{\underline{621}} \underline{\underline{8 \cdot 5}}$	$\underline{\underline{565}} \underline{\underline{3 \cdot 5}}$	$6 \cdot$	$\underline{\underline{21}}$	$6$	
生 生	活,		靠	伟 英	共	产	党。	
胜	活,		靠	光	共	产	党。	
走 向 胜	利,		靠	正	共	产	党。	
	利,		全	确	共	产	党。	

# 心中的歌儿献给党

治记州录配  
古演译  
自唱  
博尔塔拉蒙古年树文凯、

1 = G 4/4

J = 80

<p>5. 鲜草高</p> <p><u>6.</u> 美的奶 <u>原上</u>鲜 <u>山的</u>青</p>	<p>5. 品花松</p> <p>甜齐常</p>	<p>5. 又开</p> <p>香放， 放，青，</p>
<p>2 3 5 6 5</p> <p>醇是。 香因。 因为。 因为。 不</p>	<p>(3 5) 酒浴了</p> <p>情雨露</p>	<p>2. 长光霜。</p> <p>谊阳</p>
<p>5. 要蒙蒙</p> <p>把古古</p> <p>心人人</p> <p>中民民</p>	<p>3 3 3 5</p> <p>最幸福</p> <p>美生永</p> <p>的活远跟</p>	<p>6 i 1</p> <p>歌全永</p> <p>的活着</p> <p>给靠奔</p>
<p>5. 光伟光</p> <p>荣大前</p> <p>大的党， 大的党， 前方，</p>	<p>2 1 1 2 3 1</p> <p>献全奋</p> <p>我们向光</p>	<p>5 6 5</p> <p>的党的 荣大前</p> <p>党。党方。</p>

# 不忘毛主席的恩情

1 = C  $\frac{2}{4}$

J = 80

巴音郭楞蒙古自治州  
付从志、梁树年记  
文凯、梁树年译配

i. 6 562 | i i i | 3 3 5 5 | 5 56 5  
夜空闪闪发光的，是那紫月亮红和星。星。  
高山上盛开鲜艳的花，万紫千红多美。  
草原上升起了彩虹，五彩缤纷爱煞人。

i 32 | i 65 | 3 3 2 3 5· 6 | i 16 5 6 i 2 | i 12 1  
我们过着幸福生活，不忘毛主席的恩情。  
我们过着幸福生活，不忘毛主席的恩情。  
我们过着幸福生活，不忘毛主席的恩情。

# 鲜艳的红花

1 = G  $\frac{4}{4}$

J = 120

巴音郭楞蒙古自治州  
付从志、梁树年记  
赵道尔加拉年译配

5 5 6 1· 2 | 3 2 3 5· 3 | 2 2 3 5 5 3 | 2 2 3 2 -  
鲜艳美丽的花朵，在草原上开放。  
幸福可爱的儿童，围绕着母亲纵情歌唱。  
矫健勇敢的少年，要在那达幕显身手。

1 1 3 3 | 6 6 1 2 - | 6 6 6 1 1 6 | 5 5 6 5 - |  
 发展了牧业 生产， 美丽的生活象花儿一样。  
 各民族团结 一致， 在祖国怀抱里成长。  
 当家做主的蒙古人民， 为建设祖国而奋斗。

## 辽阔的草原

1=D 4/4

J=84

巴音郭楞蒙古自治州歌词  
梁赵宋记译配

6 5 3 6 | 5 3 | 6 · i 6 - | 6 5 3 | 5 3 |  
 辽阔的草原 原上， 水草肥美 蒙腾乡  
 绿色的草原 原上， 马奔腾 爱的家乡  
 美丽的草原 原上， 万马奔腾 美丽的家乡

2 1 6 - | 6 6 2 3 - | 3 2 1 3 6 - |  
 牛羊壮。 党的光辉 原， 草原党，  
 鲜花怒放。 牧民永远 跟着唱， 党，  
 好风光。 歌唱新生活

6 2 3 | 3 5 | 6 · 5 6 0 |  
 牧业兴 人保边 欢畅。 疆方。  
 建设家乡声 传边疆。

# 公社的牧民

1=D  $\frac{2}{4}$

J=120

巴音郭楞蒙古族自治州  
付从志、梁树年记录  
文凯、梁树年译配

5 5 3 | 5 2 | 1. 2 | 1 3 | 5 5 | i |  
草原上里布布羊马群，  
山谷下布布牛骆群，  
山脚特生格①上布布群，  
牲口的的的的

6 5 6 i | 1 1 | 2 | 1 6 | 1 1 2 | 3 i 6 |  
羊羔比母羊多。问为么。  
马驹比母马还多。问问为。  
牛犊比奶牛还多。多。为。  
驼羔比母驼还多。若。为。  
牲口什么什么。

5. 6 | 5 3 | 2 2 | 3 | 1 2 1 6 | 5 5 5 5 6 | 5 |  
这样多？这是牧民辛勤劳动的果。  
这这样多？这是牧民辛勤劳动的果。  
这样多？这是牧民辛勤劳动的果。  
这样多？这是牧民辛勤劳动的果。

① 特生格：蒙语，是一种骆驼吃的草。这里指这种草丛生的地方。

# 阿 勒 泰 赞

$\text{G} = \text{D } \frac{2}{4}$

$J = 92$

区录词配歌  
地杰男娃  
泰远陈国  
勒加拉任秉  
阿赵关王  
道巴、

<u>66</u>	<u>i</u>	<u>6</u>	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>i</u>	<u>35</u>	<u>i</u>	<u>65</u>	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>2</u>
四	面	都	有	烧香	台，	秀	丽	富	饶的	阿勒	泰。
八	方	都	有	烧香	台，	珍	宝	满	山的	阿勒	泰。
<u>56</u>	<u>i</u>	<u>6</u>	<u>5</u>	<u>3</u>	<u>5</u>	<u>13</u>	<u>5</u>	<u>2</u>	<u>1</u>	<u>6</u>	<u>6</u>
幸	福	美	满	赛天	堂，	赞	歌	声	声	唱不	衰。
安	居	乐	业	生活	好，	千	万	人	民	乐开	怀。

# 敬 酒 歌

$1 = \text{G } \frac{3}{4}$

$J = 120$

州录治记译  
古年年  
蒙古年年  
郭志凯  
梁树梁树  
巴付文  
音丛

<u>5</u>	<u>-</u>	<u>5</u>	<u>3</u>	<u>-</u>	<u>2</u>	<u>3</u>	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>5</u>	<u>醉，</u>	<u>美，</u>
醇		醇	的	白	酒	酒	令	人	又		
醇		醇	的	红	酒	酒	甜	又	又		
醇		醇	的	奶	酒	酒	香				